



Week Monday 18 July

no 29/94

Semaine du lundi 18 juillet

COMMUNICATIONS OFFICIELLES

OFFICIAL NEWS

Les membres du personnel sont censés avoir pris connaissance des communications officielles ci-après.

La reproduction même partielle de ces informations par des personnes ou des institutions externes à l'Organisation exige l'approbation préalable de la Direction du CERN.

Members of the personnel shall be deemed to have taken note of the news under this heading.

Reproduction of all or part of this information by persons or institutions external to the Organization requires the prior approval of the CERN management.

ELECTIONS AU COMITE CONSULTATIF DU PERSONNEL SUPERIEUR (GROUPE DES NEUF), 1994

Inscrits	629
Voting Roll	
Bulletins recus	411
Voting slips returned	
Bulletins blancs	5
Blank slips	
Bulletins nuls	1
Spoilt slips	
Bulletins valables	405
Valid voting slips	

L. Camilleri, G. Baribaud, C. Hauviller, F. James et S. Myers sont élus pour la période de trois ans prenant fin en juin 1997.

Le Comité est désormais constitué de ces nouveaux membres élus ainsi que de Y. Baconnier, H. J. Hilke, D. Treille et W. Zapf.

D. Jacobs
Scrutateur

RAPPEL

ENFANTS DES MEMBRES DU PERSONNEL DU CERN NON FRANCAIS RESIDANT EN FRANCE

Les membres du personnel CERN non-français résidant en France dont les enfants, âgés de moins de 16 ans, n'ont pas droit à un document de légitimation délivré par le Ministère (français) des Affaires étrangères ou à une carte de séjour délivrée par la Préfecture, sont priés de prendre note de l'arrangement local suivant, passé avec les autorités françaises :

Lorsqu'un enfant franchit la frontière, il lui est demandé d'être muni, non seulement de son passeport ou de sa carte nationale d'identité, mais également d'une photocopie de la carte de légitimation en cours de validité de son parent membre du personnel du CERN.

Relations avec les Pays-hôtes
Tél. 5152

ELECTIONS TO THE SENIOR STAFF ADVISORY COMMITTEE (THE NINE), 1994

Catégorie 1	L. Camilleri	290
Catégorie 2	G. Baribaud	181
	C. Hauviller	212
	F. James	177
	S. Myers	311
	T. Pettersson	165

L. Camilleri, G. Baribaud, C. Hauviller, F. James and S. Myers are elected for the three-year period ending in June 1997.

The committee now consists of these newly elected members together with Y. Baconnier, H. J. Hilke, D. Treille and W. Zapf.

D. Jacobs
Polling Officer

REMINDER

CHILDREN OF NON-FRENCH MEMBERS OF THE CERN PERSONNEL RESIDENT IN FRANCE

Non-French members of the personnel at CERN resident in France with children under the age of 16, who are not entitled to a legitimation document issued by the French Ministry of Foreign Affairs or to a residence permit from the prefecture, should take note of the following local arrangement with the French authorities :

When a child crosses the border, he/she is required to carry not only his/her passport or national identity card, but also a photocopy of the valid "carte de légitimation" of the parent who is a member of the CERN personnel.

Relations with the Host States
Tel. 5152